

ner und damit eine Erleichterung im Bereich der Ergänzungsleistungen soll nach Auffassung des Bundesrates durch AHV/IV und berufliche Vorsorge zusammen erreicht werden. Dies gilt auch für jene Rentner, welche AHV/IV-Renten aus dem unteren Steigerungsbereich der Rentenskala erhalten. Hier werden mit dem Inkrafttreten des BVG Verbesserungen erwartet, weil durch die Mindestschutzbestimmungen (Art. 31–33 BVG) die Leistungen gerade in diesem Bereich, aus dem heute rund die Hälfte der Bezüger von Ergänzungsleistungen kommen, erhöht werden.

Den Ergänzungsleistungen wird eine hohe Wirksamkeit attestiert. Gleichzeitig wird ihnen jedoch vorgeworfen, dass ihre Ausrichtung an die Abklärung der finanziellen Verhältnisse des Einzelfalles gebunden sei. Diese Bedarfsabklärung ist aber begriffsnotwendig mit jeder gezielten Hilfe verbunden. Pro Senectute und die Schweizerische Vereinigung für Sozialpolitik fordern weit dringender eine Verbesserung der Ergänzungsleistungen als ein Anheben der Minimalrenten. Selbst ein Anheben der Minimalrenten auf das Niveau der Maximalrenten könnte die Ergänzungsleistungen nicht zum Verschwinden bringen.

Dennoch verschliesst sich der Bundesrat einer Prüfung der Anliegen zur Verbesserung der Mindestrenten nicht. Trotz der genannten und heute schon erkennbaren Grenzen und Schwierigkeiten ist er gewillt, die Vorschläge von Herrn Zehnder in gleicher Weise wie das Postulat Donzé (83.457 vom 13. Juni 1983 – 10. AHV-Revision, Mindestrenten) in die Überprüfung einzubeziehen.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates

Déclaration écrite du Conseil fédéral

Der Bundesrat beantragt, die Motion in ein Postulat umzuwandeln.

Überwiesen als Postulat – Transmis comme postulat

83.570

Motion (Roy)-Darbellay
Vorzeitige Pensionierung durch Entlassung
Mise à la retraite anticipée
par suite de licenciement

Wortlaut der Motion vom 21. September 1983

Der Bundesrat wird eingeladen, nach Mitteln und Wegen zu suchen, um die Verluste soweit wie möglich auszugleichen, welche die Anspruchsberechtigten durch die vorzeitige Pensionierung erleiden, namentlich die Verluste, die sich durch das Fehlen von AHV-Renten ergeben.

Texte de la motion du 21 septembre 1983

Le Conseil fédéral est prié d'étudier les voies et moyens permettant de compenser, dans toute la mesure du possible, les pertes des ayants-droit résultant de la mise à la retraite anticipée par suite de licenciement, s'agissant notamment de celles provoquées par la carence du service de la rente AVS.

Mitunterzeichner – Cosignataires: Bäumlin, Brélaz, Carobio, de Chastonay, Christinat, (Crevoisier), Darbellay, Dirren, Forel, (Gerwig), Gloor, Hubacher, Jaggi, (Jelmini, Loetscher), Longet, (Magnin), Meizoz, (Morel, Müller-Berne), Pitteloud, Riesen-Fribourg, Ruffy, Uchtenhagen, Vannay (25)

Schriftliche Begründung – Développement par écrit

La vague de licenciements qui affecte les industries et les régions touchées par la crise – très récemment le licenciement massif chez Tornos-Bächler – risque d'augmenter

dangereusement, dans la mesure où, dès le 1^{er} janvier 1984, les entreprises auront à charge un jour de chômage partiel par employé et par mois.

Dans cette perspective, il est prévisible que le rythme des mises à la retraite anticipée par suite de licenciement s'accéléra au point de jeter dans la détresse morale et matérielle, un nombre grandissant de travailleurs.

Une solution doit absolument être trouvée de toute urgence pour pallier la carence du service de la rente AVS, cela afin de permettre un revenu décent aux retraités prématurés par suite de licenciement.

Les caisses de pension cantonales ont mis au point un système compensatoire en cas de retraite anticipée (pont AVS) pour le personnel d'Etat. Une solution s'impose à plus forte raison pour les travailleurs victimes de la crise.

Le chômage et son cortège de malheurs ne peut laisser indifférents ceux qui ont la charge des affaires de l'Etat. C'est un problème de morale publique qui engage la responsabilité de tous, à plus forte raison lorsqu'il affecte ceux qui ont contribué, une vie durant, avec fidélité et constance, au bien-être général.

Schriftliche Stellungnahme des Bundesrates

Rapport écrit du Conseil fédéral

Un système de sécurité sociale englobe généralement divers secteurs, tels que l'assurance-vieillesse, l'assurance-maladie, l'assurance-chômage, etc. Notre pays, lui aussi, connaît ces différents secteurs d'assurance. Celui de l'assurance-chômage, précisément, va être développé d'une manière remarquable dès le 1^{er} janvier 1984.

A partir de cette date, en effet, un assuré vivant seul et touchant un revenu mensuel de 2500 francs recevra, en cas de chômage, 1750 francs (indemnité journalière AC); dans le cas où il aurait l'âge donnant droit à une retraite (rente AVS à partir de 65 ans révolus), il pourra toucher 1063 francs. Cet exemple montre que, pour l'assuré vivant seul, il ne serait pas du tout avantageux d'être mis à la retraite en cas de chômage d'autant plus que s'il n'a pas encore 65 ans, sa rente AVS de 1063 francs devrait encore être réduite. Les rôles de nos diverses assurances devraient être mêlés le moins possible les uns aux autres; il importe au contraire de les distinguer le plus clairement possible.

Le Conseil fédéral a déjà répondu à plusieurs interventions en déclarant qu'il examinait l'introduction de la limite d'âge flexible dans l'AVS. Dans ce sens, il est prêt à accepter aussi la présente intervention sous forme d'un postulat.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates

Déclaration écrite du Conseil fédéral

Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

Überwiesen als Postulat – Transmis comme postulat

83.463

Motion Bircher
Maturitäts-Anerkennungsverordnung
Ordonnance sur la reconnaissance
des certificats de maturité

Wortlaut der Motion vom 15. Juni 1983

Der Bundesrat wird eingeladen, die Revision der Maturitäts-Anerkennungsverordnung speditiv einzuleiten. Dabei ist insbesondere das Fächerangebot neuen Gegebenheiten anzupassen. «Sport» als Maturitätsfach und «Informatik», «Gegenwarts-/Staatskunde» sowie «Pädagogik/Psychologie» sind in den Fächerkanon aufzunehmen. In den Maturi-

tätszeugnissen sind neu halbe Noten zuzulassen. Die Frage des Abbaus der Maturitätstypen und die inhaltliche Reform der Mittelschulen ist in Zusammenarbeit mit den Kantonen voranzutreiben.

Texte de la motion du 15 juin 1983

Le Conseil fédéral est invité à entamer aussi rapidement que possible la révision de l'ordonnance sur la reconnaissance des certificats de maturité. Il s'agit surtout d'adapter le choix des disciplines aux réalités contemporaines en reconnaissant le sport comme matière d'examen, et en ajoutant aux programmes l'informatique, l'instruction civique et sociopolitique, la pédagogie et la psychologie. D'autre part, le système de notation par demi-points doit être introduit pour les certificats de maturité. Il faut, en coopération avec les cantons, accélérer les travaux tendant à réduire le nombre des types de certificats de maturité et à réformer les programmes des écoles moyennes.

Mitunterzeichner – Cosignataires: Ammann-St. Gallen, Braunschweig, Bundi, (Ganz), Gloor, Hubacher, Jaggi, (Meier Werner, Morel, Muheim), Neukomm, Ott, Pitteloud, Reimann, Riesen-Freiburg, Ruffy, Stappung, Vannay, Weber-Arbon (19)

Schriftliche Begründung – Développement par écrit

1. Ausgangspunkt: Das Gespräch um eine Reform der Maturitätsschulen bzw. der Maturitätstypen und -fächer ist bereits seit rund 16 Jahren in vollem Gange. 1968 kam der Anstoss zu Reformstudien von den Schulen selbst. 1972 lag der umfangreiche Bericht «Mittelschule von morgen» vor. Vernehmlassungen und weitere Studien folgten. So erschien als weiterer Meilenstein 1980 die von der «Schweizerischen Konferenz der kantonalen Erziehungsdirektoren» (EDK) veranlasste Studie «Reduktion der Maturitätstypen und Maturitätsfächer». Wir wissen auch, dass in jüngster Zeit die EDK eine Teilrevision der MAV gefordert und die «Konferenz schweizerischer Gymnasialrektoren» mit einer Resolution die Revision der MAV als «vordringlich» bezeichnet hat. Zuständig für eine solche Revision ist der Bundesrat.

2. Reform- und Änderungsbegehren: Grundsätzlich ist eine neue MAV reformoffen zu halten. Das könnte mit einer Rahmengesetzgebung gelingen, innerhalb derer Kantone und Schulen einen Handlungsspielraum erhalten. In diesem Rahmen kann die Typenreduktion, können Schulversuche und Lehrplanfragen (Niveauekurse usw.), aber auch zum Beispiel die Suche nach einem besseren Bezug zum praktischen Leben, wie sie die Motion Bundi mit einem halbjährigen Praktikum fordert, studiert und praktiziert werden.

An weiteren konkreten Änderungsbegehren nenne ich

- die Einführung halber Noten in der Bewertungsskala;
- eine Gleichstellung des gebrochenen Bildungsganges mit dem ungebrochenen. Beim gebrochenen oder gestuften Bildungsgang, wie er in vielen Kantonen vorherrscht, ist die Unterstufe der Mittelschule als sogenannte Sekundarschule I in die Volksschule integriert. Nach heutiger MAV wird diese Stufung lediglich toleriert. Die MAV würde damit der effektiven Entwicklung in vielen Kantonen Rechnung tragen;
- die Anpassung des Fächerangebotes, ohne dass gesamthaft eine Stoffvermehrung in Frage kommt (Integration in bestehende Fächergruppen, eventuell Fächeraustausch): «Turnen und Sport» soll als Maturitätsfach «Zeichnen» und «Musik» gleichgestellt werden. Nicht Rekordleistungen, sondern der gesundheitliche Wert dieses Faches sollen im Vordergrund stehen. Das Fach «Informatik» soll den Einstieg in stark von der Mikroelektronik geprägte Berufe erleichtern. Immer mehr Maturanden wenden sich einer nichtuniversitären Laufbahn zu. Die neuen Wirtschaftsinformatikschulen bieten sich zur Weiterbildung an. Das problembezogen zu behandelnde Fach «Gegenwarts-/Staatskunde» läuft vielerorts, wenn überhaupt, stiefmütterlich am Rande des Geschichtsunterrichtes mit. Das Bedürfnis der Jugend zur Behandl. aktueller Gegenwarts- und Zukunfts-

probleme ist offensichtlich, ebenso die Notwendigkeit zur problembewussten Vorbereitung auf das aktive und passive Stimm- und Wahlrecht.

Das Fach «Pädagogik/Psychologie», wie «Turnen und Sport» im Wahlfachbereich zur Maturitätsprüfung, könnte kantonalen Maturitäten (PSG Aargau, Musisches Gymnasium Baselland) den Weg zur eidgenössischen Anerkennung ebnen.

Selbstverständlich sind Stoffprogramme bestehender Fächer gleichzeitig neu zu überdenken. Das heutige Dotierungsverhältnis zwischen den Fächergruppen muss neu gewichtet oder flexibler gestaltet werden.

Schliesslich wird der Bund aufgefordert, die inhaltliche Reform der Mittelschulen in Zusammenarbeit mit den Kantonen voranzutreiben.

Schriftliche Stellungnahme des Bundesrates

Rapport écrit du Conseil fédéral

Einleitend sei daran erinnert, dass der Bund für Maturitätsfragen formell nur insofern zuständig ist, als sie die Zulassung zu den eidgenössischen Medizinalprüfungen und zum Studium an den Eidgenössischen Technischen Hochschulen betreffen. Grundsätzlich sind die Universitäten – aufgrund des betreffenden kantonalen Rechtes – zuständig, Zulassungskriterien aufzustellen, während die Kantone selbst frei sind, das Mittelschulwesen nach ihrem Willen zu ordnen. Tatsächlich sind die Kantone indessen bestrebt, an ihren Mittelschulen die eidgenössisch anerkannte Maturität bzw. die eidgenössisch anerkannten Maturitätstypen zu führen, da diese in der Praxis nicht nur den Weg zu den genannten Studienrichtungen, sondern zu allen Fakultäten öffnen. Aufgrund dieser Sachlage drängt sich eine enge Zusammenarbeit zwischen Bund und Kantonen in Mittelschulfragen auf.

Die Tatsache, dass das Mittelschulwesen grundsätzlich eine kantonale Angelegenheit ist, vermag zu erklären, dass Anstösse zur Mittelschul- und Maturitätsreform und damit auch Anstösse zur Änderung der Maturitätsvorschriften des Bundes oft von den Kantonen ausgehen, die ihrerseits den Wünschen und Anregungen der Schulen und Fachverbände Rechnung zu tragen versuchen.

Es trifft zu, dass in den letzten Jahren verschiedentlich Studien und Berichte erarbeitet und in die Vernehmlassung geschickt wurden (vgl. etwa «Mittelschule von morgen», «Die Reduktion der Maturitätstypen und -fächer»), ohne dass das in ihnen vertretene Hauptanliegen in der Folge verwirklicht werden konnte. Dies darf aber keineswegs zum Schluss verleiten, seit der letzten umfassenden MAV-Revision – also vor rund 16 Jahren – sei in der Mittelschul- und Maturitätsreform nichts mehr gegangen. Ein Blick in unsere Gymnasien vermag im Gegenteil eine erstaunliche Vielfalt von kleineren und grösseren Reformen offenzulegen. Eine kürzlich durchgeführte Erhebung zeigt dies mit aller Deutlichkeit. Die erwähnten Berichte haben dazu zweifellos in manchen Fällen wertvolle Anregungen gegeben.

In diesem Zusammenhang sei zudem auch daran erinnert, dass der Bund 1972 über eine MAV-Revision die Möglichkeit der Anerkennung des wirtschaftswissenschaftlichen sowie des neusprachlichen Maturitätstypes rechtlich verankert hat. Gleichzeitig hat er die Musik in den Fächerkanon der MAV aufgenommen. Vor rund einem Jahr hat er zudem Rätromanisch zum eidgenössisch anerkannten Maturitätsfach erhoben. Auch auf Bundesebene ist somit die Mittelschuldiskussion in den letzten Jahren keineswegs etwa stillgestanden.

Aufgrund der Vernehmlassung zum erwähnten Bericht betreffend die Reduktion der Maturitätstypen und -fächer hat die Konferenz der kantonalen Erziehungsdirektoren (EDK) dem Eidgenössischen Departement des Innern (EDI) am 1. Februar 1983 Antrag auf Revision der MAV gestellt. Diese Revision soll nach Meinung der EDK – wir teilen diese Auffassung – in zwei Phasen erfolgen:

- In einer ersten Phase, in der es um eine eher kurzfristige Teilrevision der MAV geht, sollen einzelne Bestimmungen überprüft und nötigenfalls neuen Gegebenheiten angepasst

werden. Im Vordergrund stehen Fragen wie gebrochener/ungebrochener Bildungsgang, Schulen des zweiten Bildungswegs, neue Fächer, halbe Noten usw.

– In einer zweiten Phase und längerfristig beantragt die EDK eine Totalrevision der MAV. Ihr Ziel wäre, eine MAV mit Rahmencharakter zu erarbeiten, d. h. Minimal- und Maximalanforderungen zu formulieren, innerhalb deren Grenzen Spielraum für lokale, regionale oder kantonale Lösungen verbliebe. Auch hier dürfte allerdings die Allgemeingültigkeit und das Niveau der Maturität nicht in Frage gestellt werden.

Vorerst geht es also um die Verwirklichung der ersten Phase. Das EDI hat in diesem Zusammenhang bereits am 16. März 1983 eine Kommission – in ihr sind die wichtigsten an Mittelschul- und Maturitätsfragen interessierten Kreise vertreten – mit dem Auftrag eingesetzt, die anstehenden Revisionspostulate zu prüfen und sobald als möglich ausformulierte Lösungsvorschläge vorzulegen. Die vom Motionär speziell erwähnten Revisionspunkte sind somit bereits an die Hand genommen worden.

Was die sogenannte inhaltliche Reform, also die Überprüfung der Lernziele und Stoffprogramme betrifft, so hat die EDK, damit die MAV nicht unbedingt tangiert zu werden braucht, schon vor einiger Zeit ihre Kommission für Mittelschulfragen mit den entsprechenden Vorarbeiten betraut. Dieser Bereich wird also vorerst auf interkantonalen Ebene zusammen mit den jeweiligen Fachverbänden einer eingehenden Prüfung unterzogen.

Die MAV ist zweifellos in verschiedenen Punkten zu überdenken und neuen Gegebenheiten anzupassen. Die ständig zunehmende Bedeutung beispielsweise der Informatik für fast alle Lebensbereiche mag verdeutlichen, dass die Mittelschule sich diesem neuen Wissenszweig nicht verschliessen können und dass ihm auf angemessene Weise in der MAV Rechnung getragen werden müssen. Auch die Bestimmungen über den gebrochenen und den ungebrochenen Bildungsgang – um ein weiteres Beispiel zu nennen – werden überprüft werden müssen. War der mindestens sechsjährige ungebrochene gymnasiale Bildungsgang bei der Schaffung der entsprechenden Bestimmungen zweifellos der Regelfall und der gebrochene Weg die Ausnahme, so wird heute die frühere Ausnahme mehr und mehr zur allgemeinen Regel. Auch diese Entwicklung wird zu berücksichtigen sein.

Aus dem Gesagten ergibt sich, dass wir die allgemeine Zielrichtung des vorliegenden Vorstosses unterstützen. Was aber die konkreten Forderungen, insbesondere jene hinsichtlich der Einführung neuer Fächer (Sport, Informatik, Gegenwarts-/Staatskunde, Pädagogik/Psychologie) betrifft, sehen wir uns nicht in der Lage, einen derartigen direkten Regelungsauftrag entgegenzunehmen.

Zieht man in Betracht, dass noch andere Fächer (z. B. Philosophie, musische Fächer) auf eine «Aufwertung» zum eidgenössischen Maturitätsfach warten, so ist es fraglich, ob alle in der vom Motionär genannten Art berücksichtigt werden können. Der Fächerkanon der MAV muss zweifellos in seiner Gesamtheit überdacht werden. Erst dann wird sich zeigen, welches Fach zusätzlich eingeführt und welches allenfalls mit einem bestehenden Fach kombiniert oder abgetauscht werden könnte. Gleichzeitig muss auch überprüft werden, welche Fächer in dieser neuen Situation zum Stamm der obligatorischen Fächer und welche zum Kreis der Wahlprüfungsfächer gezählt werden. Es handelt sich auch darum, die Gymnasiallehrpläne nicht zu überladen. Um bei diesen und anderen Fragen den Spielraum der angelaufenen MAV-Revision nicht allzu stark einzuengen, sollte die Motion in die weniger verbindliche Form eines Postulates umgewandelt werden.

Bei dieser Gelegenheit müssen wir zudem darauf hinweisen, dass dieser Vorstoss wohl auch aus rechtlichen Erwägungen kaum als Motion entgegengenommen werden könnte, da die rechtliche Zulässigkeit einer Motion im delegierten Rechtsetzungsbereich grundsätzlich zu verneinen ist (vgl. dazu VPD 43 I 1979 Nr. 1).

Schriftliche Erklärung des Bundesrates

Déclaration écrite du Conseil fédéral

Der Bundesrat beantragt, die Motion in ein Postulat umzuwandeln.

Überwiesen als Postulat – Transmis comme postulat

83.470

Motion (Forel)-Dafflon

Drogensucht. Vorbeugung und Behandlung

Toxicomanie. Prévention et soins nécessaires

Wortlaut der Motion vom 15. Juni 1983

Der Bundesrat wird beauftragt, mit den Kantonen die erforderlichen Massnahmen für eine wirksame Vorbeugung und Behandlung der Suchtkrankheiten zu treffen.

Texte de la motion du 15 juin 1983

Le Conseil fédéral est chargé de prendre, avec les cantons, toutes les mesures nécessaires pour la prévention et le traitement efficace des toxicomanies.

Mitunterzeichner – Cosignataires: Auer, Biel, Carobbio, Christinat, (Crevoisier), Dafflon, Deneys, Gautier, (Gerwig, Girard), Herczog, Hubacher, Jaggi, Loetscher, Longet, (Magnin), Mascarin, Meizoz, Pitteloud, Riesen-Fribourg, Robbiani, Ruffy, (Spreng), Vannay, Weber Monika, (Ziegler-Genève) (26)

Schriftliche Begründung – Développement par écrit

Le rapport de la commission extra-parlementaire concernant les toxicomanes a été reçu très froidement par la presse en général et a causé une très vive déception auprès des parents de drogués et des drogués eux-mêmes. En effet, à part quelques bons conseils très paternalistes pour l'entourage de ces malades, aucune mesure concrète n'est prévue.

Quant aux institutions et aux médecins qui s'occupent de toxicomanes, leur déception est tout aussi forte.

Nous revenons donc à la charge auprès du Conseil fédéral pour plusieurs raisons.

1. Chaque année, le nombre des toxicomanes augmente.
2. Chaque année, le nombre de morts déclarés par «overdose» augmente.
3. Chaque année, la délinquance due à la toxicomanie augmente.
4. Chaque année, la déchéance humaine à la toxicomanie augmente.

A de rarissimes exceptions près, l'incarcération des toxicomanes ne les guérit pas: au contraire, elle augmente encore leur état d'anxiété et de manque de confiance en eux-mêmes.

Tous les toxicomanes n'ont pas besoin d'établissements spécialisés de surveillances et psychothérapies, mais pour un bon nombre d'entre eux, c'est une nécessité. Il est évident que certains hôpitaux psychiatriques ne sont pas adaptés à ce genre de malades, se contenant d'un sevrage physique rapide. A noter encore que certains établissements pour toxicomanes ont dû fermer leurs portes faute de forces.

En outre, de nombreux toxicomanes peuvent être soignés ambulatoirement par des soins psychothérapeutiques et médicamenteux, ce qui a l'immense avantage de pouvoir les maintenir le plus souvent dans une ambiance sociale saine, tout en étant au bénéfice d'une ergothérapie «automatique», ce qui leur permet d'être économiquement indépendants.

Motion Bircher Maturitäts-Anerkennungsverordnung

Motion Bircher Ordonnance sur la reconnaissance des certificats de maturité

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1984
Année	
Anno	
Band	I
Volume	
Volume	
Session	Frühjahrssession
Session	Session de printemps
Sessione	Sessione primaverile
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	16
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	83.463
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	23.03.1984 - 08:00
Date	
Data	
Seite	410-412
Page	
Pagina	
Ref. No	20 012 321

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.